NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

IV. volebné obdobie

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

K číslu : 1469/2009

**1193a**

# S p o l o č n á s p r á v a

**Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu a Ústavnoprávneho výboru Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania vládneho návrhu zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193**) **v druhom čítaní (podľa § 78 zákona č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov).**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu, ako gestorský výbor, podáva Národnej rade Slovenskej republiky v súlade s § 79 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov túto spoločnú správu výborov Národnej rady Slovenskej republiky o prerokovaní vyššie uvedeného vládneho návrhu zákona.

**I.**

Národná rada Slovenskej republiky uznesením č. 1577 z 8. septembra 2009 pridelilavládny návrh zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193) týmto výborom Národnej rady Slovenskej republiky :

* Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu
* Ústavnoprávnemu výboru Národnej rady Slovenskej republiky

Uvedené výbory prerokovali predmetný vládny návrh zákona v stanovenom termíne.

**II.**

Gestorský výbor nedostal do začatia rokovania o vládnom návrhu zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193) stanoviská poslancov Národnej rady Slovenskej republiky podané v súlade s § 75 ods. 2 zákona NR SR č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

**III.**

K predmetnému vládnemu návrhu zákona zaujali výbory Národnej rady Slovenskej republiky tieto stanoviská:

1. Odporúčanie pre Národnú radu Slovenskej republiky návrh **schváliť**

**s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi**

* Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre financie, rozpočet a menu ( uzn. č. 596 zo dňa 15. októbra 2009)

- Ústavnoprávny výbor Národnej rady Slovenskej republiky ( uzn. č. 725 zo dňa 14.

októbra 2009 )

**IV.**

Z uznesení výborov Národnej rady Slovenskej republiky uvedených pod bodom III. tejto správy vyplynuli tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy :

1. **K čl. I**

V  § 2 písm. a) prvom bode sa za slová „(ďalej len „členský štát“)“ vkladajú slová „v súlade s osobitnými predpismi1)“.

Ustanovenie sa spresňuje z dôvodu jednoznačného postupu pri uplatňovaní medzinárodnej pomoci podľa navrhovaného zákona v nadväznosti na pripomienky úseku legislatívy a aproximácie práva Národnej rady SR.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V § 2 písm. b) sa slová „právne záväznými aktmi Európskych spoločenstiev a Európskej únie“ nahrádzajú slovami „osobitným predpisom“, a v poznámke pod čiarou k odkazu 1 sa vypúšťajú slová „čl. 93 a 94 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva v platnom znení (Ú. v. EÚ C 321E, 29. 12. 2006),“.

Ide o legislatívno-technickú úpravu zjednotenia spôsobu odkazovania na iný právny predpis vrátane právne záväzných aktov ES a EÚ a vypustenie uvedených ustanovení zo Zmluvy o založení ES, nakoľko tieto nesúvisia s predmetnou definíciou uvádzanou v príslušnom ustanovení návrhu zákona.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V § 6 ods. 2 písm. a) sa slová „adresu trvalého pobytu dlžníka“ nahrádzajú slovami „adresu10) dlžníka“.

Úprava sa navrhuje z dôvodu zosúladenia návrhu zákona so smernicou Rady č. 2008/55/ES a nariadením Komisie (ES) č. 1179/2008 v nadväznosti na pripomienky úseku legislatívy a aproximácie práva Národnej rady SR.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V § 6 ods. 4 sa slová „zamietnutie žiadosti podľa odseku 1“ nahrádzajú slovami „zamietnutie žiadosti podľa odseku 3“.

Ide o legislatívno-technickú pripomienku, ktorá upravuje nesprávny odkaz. Podmienky zamietnutia žiadosti sú upravené v odseku 3 a nie v odseku 1, ktorý sa len všeobecne týka žiadosti.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V§ 7 ods. 2 písm. a) sa slová „adresu trvalého pobytu dlžníka“ nahrádzajú slovami „adresu14) dlžníka“.

Úprava sa navrhuje z dôvodu zosúladenia s čl. 3 a prílohou I nariadenia Komisie (ES) č. 1179/2008 v nadväznosti na pripomienky úseku legislatívy a aproximácie práva Národnej rady SR.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V § 8 ods. 2 písm. a) sa slová „adresu trvalého pobytu dlžníka“ nahrádzajú slovami „adresu15) dlžníka“.

Úprava sa navrhuje z dôvodu zosúladenia návrhu zákona s čl. 12 a prílohou III nariadenia Komisie (ES) č. 1179/2008 v nadväznosti na pripomienky úseku legislatívy a aproximácie práva Národnej rady SR.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V § 9 ods. 8 v poznámke pod čiarou k odkazu 22) sa v druhej zátvorke za text vkladá bodkočiarka a dopĺňajú slová „Ú. v. ES L 302, 19. 10. 1992“.

Ide o formálne doplnenie uvádzania miesta uverejnenia právne záväzného aktu ES a EÚ jednotným zaužívaným spôsobom.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K čl. I**

V  § 15 ods. 3 sa vypúšťajú slová „vrátane písomností“.

Legislatívno-technická pripomienka, ktorou sa v texte návrhu zákona vypúšťajú nadbytočné slová, ktoré sú zahrnuté vo vnútornom odkaze na odsek 1.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča neschváliť.**

1. **K čl. I**

§ 19 vrátane nadpisu nad paragrafom znie:

„Prechodné a záverečné ustanovenia

§ 19

Podľa ustanovení tohto zákona sa postupuje aj, ak príslušný orgán členského štátu alebo príslušný orgán zmluvného štátu doručil žiadosť podľa § 6 až 8 alebo § 10 do 14. decembra 2009 a poskytovanie, požadovanie a prijímanie medzinárodnej pomoci pri vymáhaní pohľadávky bude prebiehať po 14. decembri 2009.“.

Vzhľadom na priebeh legislatívneho procesu je potrebné posunúť účinnosť zákona a zabezpečiť primeranú legisvakančnú lehotu. V tejto súvislosti je potrebné upraviť aj prechodné ustanovenie.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **V čl. V**

Slová „1. decembra“ sa nahrádzajú slovami „15. decembra“.

Vzhľadom na priebeh legislatívneho procesu je potrebné posunúť účinnosť zákona a zabezpečiť primeranú legisvakančnú lehotu.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

1. **K prílohe zákona**

2. bod znie:

„2. Smernica Rady 77/799/EHS z 19. decembra 1977 o vzájomnej pomoci príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní a dane poistnej prémie (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 9/zv. 1; Ú. v. ES L 336, 27. 12. 1977) v znení smernice Rady 79/1070/EHS zo 6. decembra 1979 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 9/zv. 1; Ú. v. ES L 331, 27. 12. 1977), smernice Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 9/zv. 1; Ú. v. ES L 76, 23. 3. 1992), smernice Rady 2003/93/ES zo 7. októbra 2003 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 9/zv. 1; Ú. v. EÚ L 264, 15. 10. 2003), smernice Rady 2004/56/ES z 21. apríla 2004 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 9/zv. 2; Ú. v. EÚ L 127, 29. 4. 2004), smernice Rady 2004/106/ES zo 16. novembra 2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004) a smernice Rady 2006/98/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006).“.

Ide o formálne doplnenie uvádzania miesta uverejnenia právne záväzného aktu ES a EÚ jednotným zaužívaným spôsobom.

**Výbor NR SR pre financie, rozpočet a menu**

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Gestorský výbor odporúča schváliť.**

Gestorský výbor odporúča o návrhoch výborov Národnej rady Slovenskej republiky, ktoré sú uvedené v spoločnej správe hlasovať takto :

O bodoch spoločnej správy č. 1,2,3,4,5,6,7,9,10,11 hlasovať spoločne s návrhom gestorského výboru **schváliť**.

O bode spoločnej správy č. 8 hlasovať spoločne s návrhom gestorského výboru **neschváliť**.

**V.**

Gestorský výbor na základe stanovísk výborov k vládnemu návrhu zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193) vyjadrených v uzneseniach uvedených pod bodom III. tejto správy a v stanoviskách poslancov gestorského výboru vyjadrených v rozprave k tomuto vládnemu návrhu zákona v súlade s § 79 ods. 4 a § 83 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

**odporúča Národnej rade Slovenskej republiky**

vládny návrh zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193) **schváliť s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi.**

Predmetná správa výborov Národnej rady Slovenskej republiky o vládnom návrhu zákona o medzinárodnej pomoci pri vymáhaní niektorých finančných pohľadávok a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač 1193a) bola schválená uznesením gestorského výboru č. 614 z  20. októbra 2009. Výbor určil poslanca **Jozefa Líšku** za spoločného spravodajcu výborov.

Súčasne ho poveril

1. predniesť spoločnú správu výborov na schôdzi Národnej rady Slovenskej republiky

1. navrhnúť Národnej rade Slovenskej republiky postup pri hlasovaní o pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch, ktoré vyplynuli z rozpravy (§ 83 ods. 2, § 84 ods. 2 a § 86 zákona č. 350/1996 Z. z.).

Bratislava 20. októbra 2009

**Jozef B u r i a n, v.r.**

**predseda**

**Výboru NR SR pre financie, rozpočet a menu**